

# AJÁNLÁSOK

## A TANÁCS (EU) 2023/1339 AJÁNLÁSA

(2023. június 27.)

**az Egészségügyi Világszervezet által létrehozott globális digitális egészségügyi tanúsítási hálózathoz való csatlakozásról és az (EU) 2021/953 európai parlamenti és tanácsi rendelet hatályának lejártára tekintettel hozandó, a nemzetközi utazás megkönnyítését szolgáló ideiglenes intézkedésekről**

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 168. cikke (6) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az (EU) 2021/953 európai parlamenti és tanácsi rendelettel <sup>(1)</sup> bevezetett uniós digitális Covid-igazolvány rövid időn belül az oltásra, tesztre és gyógyultságra vonatkozó igazolványok globális normájává vált, és az Unió valamennyi tagállama, továbbá 51 harmadik ország, illetve terület csatlakozott a rendszerhez. Külső dimenziója révén az uniós digitális Covid-igazolvány a legszélesebb körben használt megoldásnak és eszköznek bizonyult a biztonságos nemzetközi utazás és a helyreállítás globális szintű előmozdításában is. Az uniós digitális Covid-igazolvány használata az utazás területén való felhasználás mellett elősegítette a határokon átnyúló oltások folyamatosságát is.
- (2) Az uniós digitális Covid-igazolvány kiemelkedő fontosságú volt a szabad mozgás és utazás megóvása szempontjából, és az alapjául szolgáló technológia továbbra is az esetleges jövőbeli egészségügyi válságokra való jobb felkészüléshez hasznos eszközként szolgálhat, lehetővé téve a polgárok és a vállalkozások számára, hogy enyhítsék a fertőző betegségek hatását és biztosítsák az egészségügyi válságokra való felkészültség megfelelő szintjét. Ez összhangban van az Európai Számvevőszék 01/2023. sz. „Az utazást megkönnyítő eszközök az Európai Unióban a Covid19-világjárvány idején, A kezdeményezések között voltak sikeresek és olyanok is, amelyeket nemigen vettek igénybe” című különjelentésével is.
- (3) Az (EU) 2021/953 rendelet 2023. június 30-án hatályát veszti. 2023. július 1-jétől a Covid19-oltásra, tesztre és gyógyultságra vonatkozó igazolványokat ezért a tagállamok nemzeti joga által meghatározott feltételek alapján és azokkal összhangban kell esetlegesen elfogadni és kiállítani. Emellett az ezen ajánlásban az (EU) 2021/953 rendelet alapján elfogadott végrehajtási jogi aktusokra történő hivatkozások kizárólag a tájékozódást hivatottak megkönnyíteni, és nem értelmezhetők úgy, hogy hatályban tartják ezeket a végrehajtási jogi aktusokat vagy a Bizottság azon felhatalmazását, hogy az (EU) 2021/953 rendelet alapján végrehajtási jogi aktusokat fogadjon el, illetve módosítson. Az (EU) 2021/953 rendelet alapján korábban elfogadott végrehajtási jogi aktusokra való hivatkozásokat az említett jogi aktusok 2023. június 30-án hatályos változatára való statikus hivatkozásként kell értelmezni.
- (4) Az Egészségügyi Világszervezet (WHO) globális digitális egészségügyi tanúsítási hálózatot hoz majd létre. A globális digitális egészségügyi tanúsítási hálózat olyan mechanizmus, amely támogatja a globális digitális egészségügyi tanúsítási hálózat résztvevői által kiállított igazolványok ellenőrzését. Ez a tanúsítás kezdetben a Covid19-igazolványokra vonatkozna, egy későbbi szakaszban viszont kiterjedhetne más dokumentumokra, például a rutin

<sup>(1)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/953 rendelete (2021. június 14.) a Covid19-világjárvány idején a szabad mozgás megkönnyítése érdekében az interoperábilis, Covid19-oltásra, tesztre és gyógyultságra vonatkozó igazolványok (uniós digitális Covid-igazolvány) kiállításának, ellenőrzésének és elfogadásának keretéről (HL L 211., 2021.6.15., 1. o.).

immunizációra vonatkozó nyilvántartásokra és a Nemzetközi Egészségügyi Rendszabályok (2005) 6. melléklete szerinti nemzetközi oltási vagy profilaxist tanúsító igazolásra is a nemzetközi utazás és az ellátás folyamatossága céljából.

- (5) A globális egészségügyi válságok által a polgárok és a vállalkozások utazására gyakorolt hatás enyhítésére szolgáló rendszerek létrehozását az Unió globális egészségügyi válságokra való felkészültségi menetrendje egyik fő pillérének kell tekinteni. A WHO globális digitális egészségügyi tanúsítási hálózatában való részvétel hozzájárulna az egészségügyi bizonyítványokra vonatkozó szabványok globális összehangolásához, valamint a digitális egészségügyi bizonyítványok nemzetközi utazáshoz és az ellátás folyamatosságához szükséges elismerésére szolgáló rendszer létrehozásához.
- (6) A WHO fejlesztése alatt álló globális digitális egészségügyi tanúsítási hálózat átveszi az uniós digitális Covid-igazolvány biztonsági keretrendszerét, elveit és nyílt technológiáit a saját struktúrájába. A Bizottság szorosan együtt kíván működni a WHO-val annak biztosítása érdekében, hogy a globális digitális egészségügyi tanúsítási hálózat összhangban legyen az (EU) 2021/1073 bizottsági végrehajtási határozatban <sup>(2)</sup> korábban meghatározott technikai előírásokkal. A tagállamokat ösztönözni kell arra, hogy legkésőbb 2023. december 31. előtt a lehető leghamarabb csatlakozzanak a WHO globális digitális egészségügyi tanúsítási hálózatához. Az uniós digitális Covid-igazolvány rendszeréről a WHO globális digitális egészségügyi tanúsítási hálózatára való zökkenőmentes átállás érdekében a tagállamokat fel kell kérni arra, hogy az (EU) 2021/953 rendelet hatályának lejárta előtt adjanak ki az uniós digitális Covid-igazolványok kiállításához használt új dokumentum-aláíró tanúsítványokat annak érdekében, hogy azok számára a lehető leghosszabb műszaki érvényességet biztosítsák, és regisztrálják azokat az említett rendelettel létrehozott biztonsági keretrendszer interoperabilitási átjárójában (a továbbiakban: uniós átjáró).
- (7) A Bizottság biztosítani kívánja a tagállamok számára a WHO globális digitális egészségügyi tanúsítási hálózatára való zökkenőmentes átállást azáltal, hogy 2023. december 31-ig fenntartja az uniós átjárót olyan módon, amely támogatja ezen ajánlás célkitűzéseit. E célból a Bizottság az (EU) 2021/694 európai parlamenti és tanácsi rendelettel <sup>(3)</sup> létrehozott Digitális Európa programon keresztül kívánja finanszírozni az uniós átjárót. Ez elegendő időt kell, hogy biztosítson a tagállamoknak és az uniós átjáróhoz csatlakozott harmadik országoknak arra, hogy elfogadják a WHO globális digitális egészségügyi tanúsítási hálózatában való részvételhez szükséges eljárásokat.
- (8) Biztosítani kell, hogy az Unión kívülre utazó uniós polgárok és lakosok számára rendelkezésre álljanak a Covid19-cel kapcsolatos státuszuk igazolásához szükséges eszközök, amennyiben ezt kifejezetten kérik tőlük az Unión kívüli utazással összefüggésben. Ezért a WHO globális digitális egészségügyi tanúsítási hálózatához való csatlakozást követően fel kell kérni a tagállamokat, hogy kérésre állítsanak ki a WHO globális digitális egészségügyi tanúsítási hálózata által meghatározottaknak megfelelő formátumú igazolványokat az (EU) 2021/1073 végrehajtási határozatban korábban meghatározott technikai előírások alapján az olyan harmadik országokba történő nemzetközi utazás megkönnyítése céljából, amelyek különösen nemzetközi horderejű közegészségügyi-járványügyi szükséghelyzet esetén kötelezővé teszik az ilyen igazolványokat. Az ilyen igazolványok kiállítása a nemzetközi utazások megkönnyítésén túlmenően hozzájárulhatna az egészségügyi bizonyítványokra vonatkozó szabványok globális összehangolásához, valamint az ellátás folyamatosságának megkönnyítése érdekében a digitális egészségügyi bizonyítványok elismerésére szolgáló rendszer fejlesztéséhez.
- (9) A tagállamoknak az ilyen igazolványokat digitális vagy papíralapú formátumban, vagy mindkettőben ki kell állítaniuk. A leendő birtokosoknak jogosultságot kell biztosítani arra, hogy az igazolványokat az általuk választott formátumban kapják meg. Az igazolványokban szereplő információkat ember által olvasható formátumban is és legalább a kiállító tagállam hivatalos nyelvén vagy nyelvein és angolul kell feltüntetni.
- (10) Az uniós digitális Covid-igazolványnak a WHO globális digitális egészségügyi tanúsítási hálózata általi átvétele lehetővé kell, hogy tegye azon harmadik országok számára, amelyek a területükre való beutazás feltételeként még mindig alkalmaznak Covid19-cel kapcsolatos követelményeket és amelyek csatlakoztak az uniós átjáróhoz, hogy 2023. július 1-je előtt és után kiállított igazolványokat is elfogadjanak és ellenőrizzenek.

<sup>(2)</sup> A Bizottság (EU) 2021/1073 végrehajtási határozata (2021. június 28.) az (EU) 2021/953 európai parlamenti és tanácsi rendelettel létrehozott uniós digitális Covid- igazolvány bizalmi keretrendszere technikai előírásainak és végrehajtása szabályainak meghatározásáról (EGT-vonatkozású szöveg) (HL L 230., 2021.6.30., 32. o.).

<sup>(3)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/694 rendelete (2021. április 29.) a Digitális Európa program létrehozásáról és az (EU) 2015/2240 határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 166., 2021.5.11., 1. o.).

- (11) Ami az Unióba beutazók szempontját illeti, a WHO globális digitális egészségügyi tanúsítási hálózatához való csatlakozást követően annak biztosítása érdekében, hogy a Covid19-világjárvánnyal kapcsolatos népegészségügyi aggályok megfelelően kezelhetők legyenek, javasolt, hogy a tagállamok továbbra is képesek legyenek elfogadni és ellenőrizni a WHO globális digitális egészségügyi tanúsítási hálózata keretében harmadik országok által kiállított olyan igazolványokat, amelyek továbbra is megfelelnek az (EU) 2021/953 rendelet alapján meghatározott magas szintű normáknak. Amennyiben a tagállamok az Unióba való beutazásra vonatkozó korlátozások feloldása érdekében előírják a Covid19-oltás, negatív teszteredmény vagy gyógyultság igazolását, el kell fogadniuk azokat a Covid19-igazolványokat, amelyek technikai értelemben véve megfelelnek a WHO globális digitális egészségügyi tanúsítási hálózatának.
- (12) A védőoltásról, mint a betegségmegelőzés és a népegészség javításának egyik leghatékonyabb eszközéről szóló, 2022. december 9-i következtetéseiben a Tanács felkérte a Bizottságot, hogy „az európai digitális infrastruktúrákkal és más meglévő eszközökkel, így például a nemzetközi oltási vagy profilaxist tanúsító igazolással kapcsolatos tapasztalatok figyelembevételével tárja fel, milyen hozzáadott értéket képvisel az oltási bizonyítványok digitális változata”. Hasonló fejlesztéseket tervez a WHO, mivel tovább kívánja fejleszteni globális digitális egészségügyi tanúsítási hálózatát, például a nemzetközi oltási és profilaxist tanúsító igazolások vagy a rutin immunizációra vonatkozó oltási igazolványok digitalizálásának támogatása érdekében. Ezért a tagállamok felkérést kapnak, hogy aktívan vegyenek részt a hálózat továbbfejlesztésére, valamint adott esetben más típusú oltási igazolványok vagy egészségügyi adatok kiadására, elfogadására és ellenőrzésére irányuló erőfeszítésekben.
- (13) A 2023. december 31-ig tartó átmeneti időszakban és a WHO globális digitális egészségügyi tanúsítási hálózatára való zökkenőmentes átállás biztosítása érdekében a Tanács arra ösztönzi azokat a tagállamokat, amelyek még nem csatlakoztak a WHO globális digitális egészségügyi tanúsítási hálózatához, hogy kérelemre, különösen bejelentett nemzetközi horderejű közegészségügyi-járványügyi szükséghelyzet esetén, nemzeti jogukkal összhangban az (EU) 2021/1073 végrehajtási határozatban<sup>(4)</sup> korábban meghatározott technikai előírásoknak megfelelő formátumban állítsanak ki Covid19-igazolványokat, feltéve, hogy nemzeti jogukban megalkották a jogalapot az ilyen igazolványok kiállítására. Emellett ebben az átmeneti időszakban, amennyiben a tagállamok az Unióba való beutazásra vonatkozó korlátozások feloldása érdekében előírják a Covid19-oltás, a negatív teszteredmény vagy a gyógyultság igazolását, a Tanács az (EU) 2022/2548 tanácsi ajánlásban meghatározott megközelítéssel összhangban arra ösztönzi őket, hogy fogadják el a Covid19-oltásra, a gyógyultságra vagy a negatív teszteredményre vonatkozó, korábban az (EU) 2021/953 rendelet 3. cikkének (10) bekezdése vagy 8. cikkének (2) bekezdése alapján elfogadott végrehajtási jogi aktus hatálya alá tartozó igazolást.
- (14) Ugyanezen időszak alatt a Tanács arra ösztönzi azokat a tagállamokat, amelyek még nem csatlakoztak a WHO globális digitális egészségügyi tanúsítási hálózatához, hogy továbbra is maradjanak összekapcsolva az uniós átjáróval, amennyiben a Bizottság fenntart ilyen átjárót. A Tanács azt javasolja azoknak a tagállamoknak, amelyek már csatlakoztak a WHO globális digitális egészségügyi tanúsítási hálózatához, hogy hangolják össze a WHO globális digitális egészségügyi tanúsítási hálózatába feltöltött információkat az uniós átjáróval.
- (15) A Tanács arra ösztönzi a tagállamokat, hogy 2023. július 1-jétől, azaz az (EU) 2021/953 rendelet hatályának lejártát követő naptól léptessék hatályba ezt az ajánlást, hogy elkerülhetők legyenek az esetleges zavarok, különösen a Covid-igazolványt még előíró harmadik országokba irányuló nemzetközi utazásokat illetően. Ami konkrétan az új dokumentum-aláíró tanúsítvány kiállítását illeti, a tagállamok csak addig állíthatnak ki ilyen tanúsítványt, amíg az (EU) 2021/953 rendelet hatályban van. Ezért a Tanács felkéri a tagállamokat, hogy adják meg e tanúsítványnak a lehető leghosszabb műszaki érvényességet, és regisztrálják azt az uniós átjáróban az (EU) 2021/953 rendelet hatályának 2023. június 30-i lejárta előtt.
- (16) Az ezen ajánlás végrehajtása során végzett személyes adat-kezelés tekintetében az (EU) 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>(5)</sup> alkalmazandó. A tagállamoknak ezért mindenkor biztosítaniuk kell az uniós jog személyes adatokra vonatkozó releváns rendelkezéseinek és így különösen az (EU) 2016/679 rendeletben meghatározott jogszerűség elvének – betartását,

<sup>(4)</sup> A Tanács (EU) 2022/2548 ajánlása (2022. december 13.) a Covid19-világjárvány idején az Unióba irányuló utazásokra vonatkozó koordinált megközelítésről és az (EU) 2020/912 tanácsi ajánlás felváltásáról (HL L 328., 2022.12.22., 146. o.).

<sup>(5)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendelete (2016. április 27.) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (általános adatvédelmi rendelet) (HL L 119., 2016.5.4., 1. o.).

ELFOGADTA EZT AZ AJÁNLÁST:

Csatlakozás a WHO globális digitális egészségügyi tanúsítási hálózatához

1. A Tanács üdvözli a Bizottság azon szándékát, hogy szorosan együttműködjön a WHO-val a globális digitális egészségügyi tanúsítási hálózat fejlesztése során, lehetővé téve a WHO számára, hogy az (EU) 2021/1073 végrehajtási határozatban korábban meghatározott technikai előírások alapján átvegye a saját struktúrájába az uniós digitális Covid-igazolvány biztonsági keretrendszerét, elveit és nyílt technológiáit.
2. A tagállamok számára javasolt, hogy amennyiben a nemzeti jogukban megalkották a megfelelő jogalapot, legkésőbb 2023. december 31-ig lehető leghamarabb csatlakozzanak a WHO által létrehozandó globális digitális egészségügyi tanúsítási hálózathoz.
3. Minden olyan tagállam számára, amely csatlakozni kíván a WHO globális digitális egészségügyi tanúsítási hálózatához, javasolt, hogy a lehető leghosszabb műszaki érvényességgel új dokumentum-aláíró tanúsítványt adjon ki, és regisztrálja azt az uniós átjáróban az (EU) 2021/953 rendelet hatályának lejárta előtt.
4. A Tanács üdvözli a Bizottság azon szándékát, hogy elősegíti az uniós digitális Covid-igazolvány rendszeréről a WHO globális digitális egészségügyi tanúsítási hálózatára való zökkenőmentes átállást. Ugyanakkor a tagállamok hatásköre annak eldöntése, hogy csatlakoznak-e a globális digitális egészségügyi tanúsítási hálózathoz, és hogy ezt a meglévő technológiával kívánják-e megtenni vagy egy későbbi szakaszban kívánnak-e csatlakozni.

Igazolványok kiállítása és elfogadása a WHO globális digitális egészségügyi tanúsítási hálózatában

5. A tagállamok számára javasolt, hogy miután kapcsolódtak a WHO globális digitális egészségügyi tanúsítási hálózatához, adott esetben, a WHO által a WHO globális digitális egészségügyi tanúsítási hálózatának működésével kapcsolatban előírt feladatokat a lehető leghatékonyabban végezzék el –, feltéve, hogy az uniós vagy a nemzeti jogban megalkották az (EU) 2016/679 rendelettel összhangban lévő, megfelelő jogalapot –, különös tekintettel a következőkre:
  - a) különösen a bejelentett nemzetközi horderejű közegészségügyi-járványügyi szükséghelyzet esetén, adott esetben, a WHO globális digitális egészségügyi tanúsítási hálózatával összeegyeztethető, olyan formátumban állítsanak ki Covid19- igazolványokat, amely az (EU) 2021/1073 végrehajtási határozatban korábban meghatározott technikai előírásokon fog alapulni;
  - b) az e pont a) franciabekezdésében említett igazolványokat digitális vagy papíralapú formátumban, vagy mindkettőben állítsák ki, továbbá adott esetben könnyítsék meg az eljárást a leendő birtokosok számára azzal, hogy az igazolványokat az általuk választott formátumban kapják meg. Ajánlott, hogy az igazolványokban szereplő információkat ember által olvasható formátumban is és legalább a kiállító tagállam hivatalos nyelvén vagy nyelvein és angolul is feltüntessék.
  - c) amennyiben a tagállamok a korlátozások feloldása érdekében előírják a Covid19-oltás, a negatív teszteredmény vagy a gyógyultság igazolását, fogadják el a Covid19-oltásra, a gyógyultságra vagy a negatív teszteredményre vonatkozó, a WHO globális digitális egészségügyi tanúsítási hálózatának megfelelő igazolásokat.

A WHO globális digitális egészségügyi tanúsítási hálózatának további kialakítása

6. A tagállamok számára javasolt, hogy aktívan vegyenek részt a WHO globális digitális egészségügyi tanúsítási hálózatának továbbfejlesztésére irányuló erőfeszítésekben, figyelembe véve a Nemzetközi Egészségügyi Rendszabályok naprakészé tételével kapcsolatos fejleményeket, valamint tanulmányozzák a WHO digitális tanúsítványokra vonatkozó lehetséges előnyöket, kihívásokat és jogi követelményeket, beleértve többek között a digitális igazolványoknak az egyéb betegségek és az egyéb egészségügyi adatok hitelesítése esetében történő használatát.

A 2023. december 31-ig tartó átmeneti időszak

7. A Tanács üdvözli, hogy a Bizottság 2023. december 31-ig fenn kívánja tartani az uniós digitális Covid-igazolvány uniós átjáróját olyan módon, amely támogatja ezen ajánlás célkitűzéseit, annak érdekében, hogy megkönnyítse a WHO által létrehozandó globális digitális egészségügyi tanúsítási hálózathoz való csatlakozásra vonatkozó intézkedések

elfogadását, és a globális digitális egészségügyi tanúsítási hálózat működésbe nem lép, valamint azt, hogy az uniós átjárót továbbra is hozzáférhetővé tegye az ahhoz korábban csatlakozott harmadik országok és területek számára, feltéve, hogy az említett harmadik országok és területek vonatkozó igazolványai továbbra is az uniós átjáró biztonsági keretrendszerével interoperábilis szabványok és technológiai rendszerek alapján kerülnek kiállításra, és amely igazolványok alkalmasak hitelességük, érvényességük és megbízhatóságuk ellenőrzésére.

8. Mindaddig, amíg nem csatlakoznak a WHO 1. pontban említett globális digitális egészségügyi tanúsítási hálózatához, és a 2023. december 31-ig tartó időszak alatt a tagállamok számára javasolt, hogy: továbbra is kapcsolódjanak az uniós átjáróhoz, amennyiben a Bizottság fenntart ilyen átjárót, és hogy az (EU) 2016/679 rendelettel összhangban lévő, megfelelő jogalapot alkossanak meg a nemzeti jogukban annak érdekében, hogy:
- a) adott esetben, különösen bejelentett nemzetközi horderejű közegészségügyi-járványügyi szükséghelyzet esetén, az (EU) 2021/1073 végrehajtási határozatban korábban meghatározott technikai előírásokon alapuló formátumban állítsanak ki Covid19- igazolványokat;
  - b) az e pont a) franciabekezdésében említett igazolványokat digitális vagy papíralapú formátumban, vagy mindkettőben állítsák ki, továbbá a lehetőségek szerint könnyítsék meg az eljárást a leendő birtokosok számára azzal, hogy az igazolványokat az általuk választott formátumban kapják meg. Ajánlott, hogy az igazolványokban szereplő információkat ember által olvasható formátumban is és legalább a kiállító tagállam hivatalos nyelvén vagy nyelvein és angolul is feltüntessék;
  - c) amennyiben a korlátozások feloldása érdekében a tagállamok előírják a Covid19-oltás, a negatív teszteredmény vagy a gyógyultság igazolását, különösen bejelentett nemzetközi horderejű közegészségügyi-járványügyi szükséghelyzet esetén fogadják el a Covid19-oltásra, a gyógyultságra vagy a negatív teszteredményre vonatkozó, korábban az (EU) 2021/953 rendelet 3. cikkének (10) bekezdése vagy 8. cikkének (2) bekezdése alapján elfogadott végrehajtási jogi aktus hatálya alá tartozó igazolásokat;
9. A WHO globális digitális egészségügyi tanúsítási hálózatához csatlakozott tagállamok számára továbbá az is javasolt, hogy 2023. december 31-ig biztosítsák az uniós átjáróba és a WHO globális digitális egészségügyi tanúsítási hálózatába feltöltött információk szinkronizálását is.

Kelt Luxembourgban, 2023. június 27-én.

*a Tanács részéről*

*az elnök*

J. ROSWALL

---